31997R0322

L 52/1 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 22.2.1997

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 322/97, 17. veebruar 1997, ühenduse statistika kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 213,

võttes arvesse komisjoni esitatud määruse eelnõu, ([1])

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ([2])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ([3])

võttes arvesse Euroopa Rahainstituudi arvamust, ([4])

ning arvestades, et:

(1) komisjonil on vaja koguda igasugust asjakohast teavet, et täita talle asutamislepingu sätetega ühisturu nõuetekohase toimimise ja arengu tagamiseks antud mitmesuguseid ülesandeid;

(2) eelkõige asutamislepingus sätestatud põhimõtete väljatöötamiseks, kohaldamiseks, järelevalveks ja hindamiseks peab ühendus saama teha otsuseid ajakohase, usaldusväärse, asjakohase ja liikmesriikide vahel võrreldava statistika alusel;

(3) ühenduse statistika otstarbekuse, ühtluse ja võrreldavuse tagamiseks on vaja parandada koostööd ja kooskõlastamist ametiasutuste vahel, mis osalevad vastava teabe esitamises nii ühenduse kui ka liikmesriigi tasandil; käesoleva määruse sätted aitavad välja töötada ühenduse statistikasüsteemi;

(4) nimetatud ametiasutused peavad statistika koostamisel olema täiesti erapooletud ja asjatundlikud, pidades kinni ühesugustest käitumis- ja kutse-eetika põhimõtetest;

(5) 14. aprillil 1994 võttis ÜRO Statistikakomisjon vastu ametliku statistika koostamise põhimõtted;

(6) ühenduse esmatähtsate statistiliste meetmete ettevalmistamiseks ja rakendamiseks tuleb ellu viia statistikaprogramme, võttes arvesse olemasolevaid vahendeid liikmesriigi ja ühenduse tasandil;

(7) nõukogu vastuvõetava ühenduse statistikaprogrammi ja komisjoni vastuvõetavate iga-aastaste tööprogrammide väljatöötamine nõuab eriti tihedat koostööd otsuse 89/382/EMÜ, Euratom ([5]) alusel asutatud statistikaprogrammi komitee sees;

(8) käesoleva määruse eesmärgiks on ühenduse statistika koostamiseks vajaliku õigusliku raamistiku loomine; tuleks ette näha sätted ühenduse statistika koostamise kavandamiseks ja täpsustada neid statistikaalaste üksikmeetmetega;

(9) käesolev määrus sätestab liikmesriikide ametiasutuste ja ühenduse ametiasutuse vastutuse ühenduse statistika koostamise eest vastavalt asutamislepingu artiklis 3b määratletud subsidiaarsuspõhimõttele;

(10) statistiliste programmide ettevalmistamisel peavad nõukogu asutatud vastavate statistikavaldkondade komiteed täitma neile pandud ülesandeid;

([1]) EÜT C 106, 14.4.1994, lk 22.
([2]) EÜT C 109, 1.5.1995, lk 321.
([3]) EÜT C 195, 18.7.1994, lk 1.
([4]) Arvamus on esitatud 7. veebruaril 1995.
([5]) EÜT L 181, 28.6.1989, lk 47.

(11) tuleb määratleda meetodid ja tingimused ühenduse statistikaprogrammi rakendamiseks statistikaalaste üksikmeetmete abil;

(12) avaldamine on osa ühenduse statistika koostamise protsessist;

(13) konfidentsiaalset teavet, mida liikmesriikide ja ühenduse statistikaasutused peavad koguma ühenduse statistika koostamiseks, tuleb kaitsta, et võita ja säilitada sellise teabe esitajate usaldust; statistilise teabe konfidentsiaalsus peab kõikides liikmesriikides vastama samadele põhimõtetele;

(14) sel otstarbel tuleb ühiselt määratleda konfidentsiaalsete andmete mõiste, mida kasutatakse ühenduse statistika koostamisel;

(15) sellise mõiste loomisel tuleb arvestada sellega, et avalikkusele kättesaadavatest allikatest pärinevaid andmeid loevad mõned liikmesriikide ametiasutused kooskõlas vastava riigi õigustaktidega konfidentsiaalseks;

(16) erieeskirjad andmete töötlemiseks ühenduse statistikaprogrammi raames ei mõjuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) ([1]) kohaldamist;

(17) asutamislepinguga on pandud teatud statistikaalased kohustused Euroopa Rahainstituudile, kes täidab neid, taotlemata ja võtmata vastu juhiseid ühenduse institutsioonidelt või asutustelt, liikmesriikide valitsustelt või muudelt asutustelt; oluline on tagada, et ühenduse statistika koostamisel osalevate liikmesriigi ja ühenduse tasandi ametiasutuste vastavad ülesanded oleksid vajalikul määral kooskõlastatud Euroopa Rahainstituudi ülesannetega;

(18) hiljemalt Euroopa Keskpankade Süsteemi loomise kuupäevaks peaksid riikide keskpangad olema sõltumatud ühenduse institutsioonidest ja asutustest, liikmesriikide valitsustest ning muudest asutustest; majandus- ja rahaliidu teise etapi lõpuks peaksid liikmesriigid suutma tagada riikide keskpankade sõltumatuse;

([1]) EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

(19) komisjon on konsulteerinud statistikaprogrammi komitee, otsusega 91/115/EMÜ ([2]) loodud monetaar-, finants- ja maksebilansistatistika komitee ja otsusega 91/116/EMÜ ([3]) loodud majandus- ja sotsiaalvaldkonna statistilise teabe Euroopa nõuandekomiteega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

Üldsätted

Artikkel 1

Käesoleva määruse eesmärgiks on luua ühenduse statistika süstemaatilise ja plaanipärase koostamise õiguslik raamistik ühenduse põhimõtete väljatöötamiseks, kohaldamiseks, järelevalveks ja hindamiseks.

Ühenduse statistika koostamise eest vastutavad vastavalt subsidiaarsuspõhimõttele liikmesriigi tasandil liikmesriikide ametiasutused ja ühenduse tasandil ühenduse ametiasutus.

Tulemuste võrreldavuse tagamiseks koostatakse ühenduse statistika ühtsete standardite alusel ning nõuetekohaselt põhjendatud erijuhtudel ühtlustatud metoodika kohaselt.

Artikkel 2

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

— *ühenduse statistika* — andmete kogumise ja süstemaatilise töötlemise tulemusel saadud kvantitatiivne, kokkuvõtlik ja representatiivne teave, mida koostavad liikmesriikide ametiasutused ja ühenduse ametiasutus ühenduse statistikaprogrammi rakendamisel vastavalt artikli 3 lõikele 2,

— *statistika koostamine* — kõigist statistilise teabe kogumiseks, säilitamiseks, töötlemiseks, kokkuvõtmiseks, analüüsimiseks ja avaldamiseks vajalikest toimingutest koosnev protsess,

— *liikmesriikide ametiasutused* — liikmesriikide statistikaasutused ja teised asutused, kelle ülesandeks on ühenduse statistika koostamine liikmesriikides,

— *ühenduse ametiasutus* — komisjoni talitus, kes vastutab komisjonile seoses ühenduse statistika koostamisega antud ülesannete täitmise eest (Eurostat).

([2]) EÜT L 59, 6.3.1991, lk 19.
([3]) EÜT L 59, 6.3.1991, lk 21.

II PEATÜKK

Ühenduse statistikaprogramm ja selle rakendamine

Artikkel 3

1. Nõukogu võtab kooskõlas asutamislepingu vastavate sätetega vastu ühenduse statistikaprogrammi, millega määratletakse lähenemisviisid, põhilised valdkonnad ja kavandatava tegevuse eesmärgid kuni viieks aastaks.

Ühenduse statistikaprogramm peab moodustama kogu ühenduse statistika koostamise raamistiku. Vajaduse korral võib seda ajakohastada.

Programmi kehtivusaja lõpus koostab komisjon programmi rakendamise aruande.

Komisjon esitab ühenduse statistikaprogrammi koostamise juhendi eelnevaks tutvumiseks statistikaprogrammi komiteele ning nende volituste piires vastavalt majandus- ja sotsiaalvaldkonna statistilise teabe Euroopa nõuandekomiteele ning monetaar-, finants- ja maksebilansistatistika komiteele.

2. Lõikes 1 nimetatud ühenduse statistikaprogrammi rakendatakse statistikaalaste üksikmeetmega. Selliste meetmete rakendamise:

a) otsustab nõukogu kooskõlas asutamislepingu vastavate sätetega; või

b) otsustab komisjon vastavalt artiklis 6 sätestatud tingimustele ja artiklis 19 sätestatud korras; või

c) otsustavad omavahelise kokkuleppe alusel oma pädevuse piires liikmesriikide ametiasutused ja ühenduse ametiasutus.

3. Igal aastal enne mai lõppu esitab komisjon oma järgmise aasta tööprogrammi tutvumiseks statistikaprogrammi komiteele. Programm sisaldab eelkõige järgmist teavet:

— komisjoni arvates esmatähtsad meetmed, pidades silmas nii liikmesriikide kui ka ühenduse rahalisi piire,

— menetlused ja õigusaktid, mida komisjon kavatseb kasutada programmi rakendamiseks.

Komisjon võtab statistikaprogrammi komitee märkusi võimalikult suurel määral arvesse. Komisjon võtab meetmed, mida ta peab sobivaimaks.

Artikkel 4

Oma ettepanekutes artikli 3 lõike 2 punktides a ja b nimetatud statistiliste üksikmeetmete kohta märgib komisjon:

— kavandatava meetme põhjused, pidades silmas eelkõige ühenduse vastava valdkonna poliitika eesmärke,

— meetme täpne eesmärk ja hinnang oodatavatele tulemustele,

— meetme rakendamise kord ja kestus ning liikmesriikide ametiasutuste ja ühenduse ametiasutuse ülesanded selle rakendamisel,

— asjaomaste erialakomiteede ülesanded,

— vahendid andmeesitajate võimalikult väikese koormuse tagamiseks,

— kulutasuvuse analüüs, mis võtab arvesse nii ühenduse kui ka liikmesriikide kulusid seoses meetme rahastamisega,

— rahvusvahelised statistikaalased soovitused, millega vastava valdkonna puhul tuleks arvestada.

Artikkel 5

Aktides, mille nõukogu või komisjon artikli 3 lõike 2 punktides a ja b nimetatud juhtudel vastu võtab, tuleb määratleda ühenduse statistikalt nõutava kvaliteedi ja võrreldavuse taseme saavutamiseks vajalikud tegurid.

Artikkel 6

Komisjon võib otsustada rakendada artikli 3 lõike 2 punktis b ettenähtud statistikaalast üksikmeedet, kui meede vastab kõikidele alljärgnevatele tingimustele:

— meetme rakendamise kestus ei ületa ühte aastat,

— kogutavad andmed on juba olemas, on kättesaadavad vastutavates liikmesriikide ametiasutustes või erandjuhtudel on neid võimalik vahetult koguda,

— kõik meetme rakendamisel liikmesriigi tasandil tekkivad lisakulud katab komisjon.

Artikkel 7

Kui ühenduse statistikat kogutakse liikmesriikide ametiasutuste ja ühenduse ametiasutuse vahelise kokkuleppe alusel vastavalt artikli 3 lõike 2 punktile c, ei teki sellest andmeesitajatele mingeid kohustusi, välja arvatud juhul, kui sellised kohustused on sätestatud siseriiklike õigusaktidega.

Artikkel 8

Statistikaalaste üksikmeetmete rakendamise eest vastutavad liikmesriikide ametiasutused, kui nõukogu õigusaktiga ei määrata teisiti. Kui liikmesriikide ametiasutused seda ülesannet ei täida, võib statistikaalaseid üksikmeetmeid rakendada ühenduse

ametiasutus vastava liikmesriigi ametiasutuse selgesõnalise nõusoleku korral.

Artikkel 9

Teabele esitatavatele nõuetele vastava statistika koostamiseks vajaliku ühtsuse tagamiseks teeb komisjon tihedat koostööd Euroopa Rahainstituudiga, arvestades vajalikul määral artiklis 10 määratletud põhimõtetega. Monetaar-, finants- ja maksebilansistatistika komitee osaleb selles koostöös oma pädevuse piires.

Kuigi Euroopa Rahainstituut ja riikide keskpangad ei osale ühenduse statistika koostamisel, võivad liikmesriikide ametiasutused ja ühenduse ametiasutus ühenduse statistika koostamisel otseselt või kaudselt kasutada riigi keskpanga kogutud andmeid riigi keskpanga ja ühenduse ametiasutuse vahel analoogselt artikli 3 lõike 2 punktiga c sõlmitud kokkuleppe alusel oma pädevuse piires ja ilma et see piiraks riigi keskpanga ja liikmesriigi ametiasutuse vahelist siseriiklikku korda.

III PEATÜKK

Põhimõtted

Artikkel 10

Parima võimaliku kvaliteedi tagamiseks nii deontoloogilisest kui kutsealasest seisukohast tuleb ühenduse statistika koostada kooskõlas erapooletuse, usaldusväärsuse, asjakohasuse, kulutasuvuse, statistilise konfidentsiaalsuse ja läbipaistvuse põhimõtetega.

Esimeses lõigus nimetatud põhimõtted määratletakse järgmiselt:

erapooletus — ühenduse statistika objektiivne ja sõltumatu koostamine ilma poliitiliste või muude huvirühmade surveta, eriti mis puudutab seatud eesmärkide saavutamiseks kasutatava tehnika, määratluste ja metodoloogia valikut. See tähendab, et statistika peab olema võimalikult kiiresti kättesaadav kõikidele kasutajatele (ühenduse institutsioonid, valitsused, ühiskondlikud organisatsioonid, ettevõtjad, teadusringkonnad ja laiem üldsus);

usaldusväärsus — ühenduse statistika omadus kajastada nii tõetruult kui võimalik tegelikku olukorda, mida see on mõeldud esindama. See tähendab, et allikad, meetodid ja menetlused valitakse teaduslike kriteeriumide alusel. Igasugune teave katvuse, metoodika, menetluste ja allikate kohta parandab samuti andmete usaldusväärsust;

asjakohasus — ühenduse statistika kogumine vastavalt selgelt määratletud nõuetele, mis tulenevad ühenduse eesmärkidest. Selliste nõuetega määratakse kindlaks kogutava statistika valdkonnad, ajakohasus ja ulatus, mis peavad alati sammu pidama demograafilise, majandusliku, ühiskondliku ja keskkonna arenguga. Andmete kogumine peaks piirduma soovitava tulemuse saavutamiseks vajalikuga. Tuleks loobuda ühenduse sellise statistika koostamisest, mis ei paku enam huvi ühenduse eesmärkide saavutamise seisukohalt;

kulutasuvus — kõikide olemasolevate vahendite optimaalne kasutamine ja andmeesitajate võimalikult väikese koormuse tagamine. Statistika koostamisega kaasnev töökoormus ja kulud peaksid olema võrdelised soovitud tulemuste/hüve olulisusega;

statistiline konfidentsiaalsus — otseselt statistilistel eesmärkidel saadud või kaudselt halduslikest või muudest allikatest pärinevate üksikute statistiliste üksustega seotud andmete kaitse konfidentsiaalsusõiguse rikkumise eest. See tähendab saadud andmete muudeks kui statistilisteks eesmärkideks kasutamise ja ebaseadusliku avalikustamise ärahoidmist;

läbipaistvus — andmeesitajate õigus saada teavet andmete nõudmise seadusliku aluse ja eesmärgi kohta ning vastuvõetud kaitsemeetmete kohta. Ühenduse statistika kogumise eest vastutavad ametiasutused teevad kõik võimaliku sellise teabe andmiseks.

IV PEATÜKK

Avaldamine

Artikkel 11

1. *Avaldamine* — ühenduse statistika kättesaadavaks tegemine kõigile kasutajatele.

2. Avaldamine korraldatakse nii, et ühenduse statistika oleks lihtsalt ja erapooletult kättesaadav kogu ühenduses.

3. Ühenduse statistikat avaldavad ühenduse ametiasutus ja liikmesriikide ametiasutused oma pädevuse piires.

Artikkel 12

Ühenduse tasandil avaldatakse statistilised tulemused samasuguse korrapärasusega, nagu edastatakse liikmesriigi tasandil kättesaadavad tulemused ühenduse ametiasutusele. Võimaluse korral avaldatakse andmed enne järgmist liikmesriikide tulemuste ühenduse ametiasutusele edastamise tähtpäeva, kui see ei mõjuta kvaliteeti ühenduse tasandil.

V PEATÜKK

Statistiline konfidentsiaalsus

Artikkel 13

1. Andmed, mida liikmesriikide ametiasutused ja ühenduse ametiasutus kasutavad ühenduse statistika koostamiseks, loetakse konfidentsiaalseks juhul, kui need võimaldavad statistiliste üksuste otsest või kaudset identifitseerimist ja seeläbi üksikandmete avalikustamist.

Statistilise üksuse identifitseeritavuse kindlakstegemisel võetakse arvesse kõiki vahendeid, mida kolmas isik võiks mõistuspäraselt kasutada selle statistilise üksuse identifitseerimiseks.

2. Erandina lõikest 1 ei loeta andmeid konfidentsiaalseks, kui need pärinevad allikatest, mis vastavalt siseriiklikule õigusele on ja jäävad avalikkusele kättesaadavaks liikmesriikide ametiasutustes.

Artikkel 14

Konfidentsiaalseid andmeid, mis ei võimalda otsest identifitseerimist, võivad liikmesriikide ametiasutused vahetada omavahel ja ühenduse ametiasutusega ulatuses, mis on vajalik ühenduse eristatistika koostamiseks. Muuks andmete edastamiseks peab olema andmed kogunud liikmesriigi ametiasutuse selgesõnaline luba.

Artikkel 15

Spetsiaalselt ühenduse statistika koostamiseks kogutud konfidentsiaalseid andmeid võivad liikmesriikide ametiasutused ja ühenduse ametiasutus kasutada ainult statistilistel eesmärkidel, välja arvatud juhul, kui andmeesitajad on andnud oma selgesõnalise nõusoleku andmete kasutamiseks muudel eesmärkidel.

Artikkel 16

1. Andmeesitajate koormuse vähendamiseks on liikmesriikide ametiasutustel ja ühenduse ametiasutusel lõikes 2 sätestatud tingimustel juurdepääs oma riigi haldusorganite tegevusvaldkonna haldusandmete allikatele ulatuses, milles need andmed on vajalikud ühenduse statistika koostamiseks.

2. Vajaduse korral kehtestavad tõhusa juurdepääsu praktilise korralduse, piirangud ja tingimused liikmesriigid ja komisjon oma pädevuse piires.

3. Asjaolu, et liikmesriikide ametiasutused või ühenduse ametiasutus kasutab halduslikest või muudest allikatest saadud konfidentsiaalseid andmeid ühenduse statistika koostamiseks, ei mõjuta andmete kasutamist eesmärgil, milleks need algselt koguti.

Artikkel 17

1. Ühenduse statistika koostamise eesmärgil saadud konfidentsiaalsete andmete kogumise eest vastutav liikmesriigi ametiasutus võib lubada juurdepääsu sellistele andmetele teaduslikul eesmärgil, kui andmete kaitstuse tase päritoluriigis ja vajaduse korral ka andmete kasutamise riigis on tagatud artiklis 18 sätestatud meetmetega.

2. Ühenduse ametiasutusele kooskõlas artikliga 14 edastatud konfidentsiaalsetele andmetele võib ühenduse ametiasutus lubada juurdepääsu teaduslikul eesmärgil, kui soovitud andmed esitanud liikmesriigi ametiasutus on andnud oma selgesõnalise nõusoleku andmete selliseks kasutamiseks.

Artikkel 18

1. Liikmesriigi ja ühenduse tasandil võetakse vajalikud regulatiivsed, halduslikud, tehnilised ja korralduslikud meetmed, et tagada konfidentsiaalsete andmete füüsiline ja loogiline kaitse ja kindlustada, et ühenduse statistika avaldamisel hoitakse ära ebaseaduslik avalikustamine ja kasutamine muul kui statistilisel eesmärgil.

2. Liikmesriikide ametiasutuste ja ühenduse ametiasutuse ametnikud ja muud teenistujad, kellel on juurdepääs ühenduse õiguse kohaselt statistiliselt konfidentsiaalsetele andmetele, peavad konfidentsiaalsusnõuet täitma ka pärast oma ametiülesannete täitmise lõppu.

VI PEATÜKK

Lõppsätted

Artikkel 19

1. Artikli 3 lõike 2 punktis b nimetatud juhul abistab komisjoni statistikaprogrammi komitee.

2. Võetavate meetmete eelnõu esitab komiteele komisjoni esindaja. Tähtaja jooksul, mille määrab eesistuja lähtuvalt küsimuse kiireloomulisusest, esitab komitee eelnõu kohta oma arvamuse. Arvamus esitatakse sellise häälteenamusega, nagu on sätestatud asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 nõukogu otsuste vastuvõtmiseks komisjoni ettepaneku põhjal. Liikmesriikide esindajate hääli komitees arvestatakse nimetatud artiklis sätestatud viisil. Eesistuja ei hääleta.

3. a) Kui kavandatavad meetmed on komitee arvamusega kooskõlas, võtab komisjon need vastu.

b) Kui kavandatud meetmed ei ole komitee arvamusega kooskõlas või kui komitee ei esita oma arvamust, esitab komisjon võetavate meetmete kohta viivitamata ettepaneku nõukogule. Nõukogu teeb otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega.

Kui nõukogu ei ole otsust teinud kolme kuu jooksul alates tema poole pöördumisest, võtab komisjon ettepandud meetmed vastu.

Artikkel 20

1. V peatüki rakendamiseks vajalike meetmete vastuvõtmisel, eriti nende, mis peavad tagama, et kõik liikmesriikide ametiasutused ja ühenduse ametiasutus kohaldaksid ühesuguseid põhimõtteid ja miinimumnõudeid ühenduse konfidentsiaalsete statistiliste andmete avalikustamise vältimiseks ja ühesuguseid tingimusi ühenduse ametiasutuse valduses olevale konfidentsiaalsele teabele juurdepääsuks teaduslikul eesmärgil vastavalt artikli 17 lõikele 2, abistab komisjoni nõukogu statistilise konfidentsiaalsuse komitee, mis loodi nõukogu 11. juuni 1990. aasta määruse (Euratom, EMÜ) nr 1588/90 (statistiliselt konfidentsiaalsete andmete Euroopa Ühenduste Statistikaametile edastamise kohta) [1] artikliga 7.

2. Võetavate meetmete eelnõu esitab komiteele komisjoni esindaja. Tähtaja jooksul, mille määrab eesistuja lähtuvalt küsimuse kiireloomulisusest, esitab komitee eelnõu kohta oma arvamuse. Arvamus esitatakse sellise häälteenamusega, nagu on sätestatud asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 nõukogu otsuste vastuvõtmiseks komisjoni ettepaneku põhjal. Liikmesriikide esindajate hääli komitees arvestatakse nimetatud artiklis sätestatud viisil. Eesistuja ei hääleta.

3. a) Komisjon võtab meetmed vastu ning neid kohaldatakse viivitamata.

b) Kui meetmed ei ole komitee arvamusega kooskõlas, teatab komisjon sellest viivitamata nõukogule.

Sellisel juhul lükkab komisjon vastuvõetud meetmete kohaldamise edasi kolme kuu võrra alates nõukogu poole pöördumisest.

Eelmises lõigus osutatud tähtaja jooksul võib nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega teha teistsuguse otsuse.

Artikkel 21

1. Käesoleva määruse kohaldamine ei piira direktiivi 95/46/EÜ kohaldamist.

2. Määruse (Euratom, EMÜ) nr 1588/90 artikli 2 punkt 1 asendatakse järgmisega:

"1. statistiliselt konfidentsiaalsed andmed: andmed ühenduse statistikat käsitleva nõukogu 17. veebruari 1997. aasta määruse (EÜ) nr 322/97 (*) artikli 13 tähenduses;

(*) EÜT L 52, 22.2.1997, lk 1."

Artikkel 22

Kehtivate ühenduse õigusaktide alusel koostatud statistika loetakse ühenduse statistikaks sõltumata selle suhtes kohaldatavatest otsustamismenetlustest.

Statistika, mille liikmesriikide ametiasutused või ühenduse ametiasutus on koostanud või kavatsevad koostada vastavalt otsusega 93/464/EMÜ [2] ettenähtud esmatähtsate meetmete 1993.–1997. aasta raamprogrammile statistilise teabe alal, loetakse ühenduse statistikaks.

Artikkel 23

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

[1] EÜT L 151, 15.6.1990, lk 1.

[2] EÜT L 219, 28.8.1993, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. veebruar 1997

Nõukogu nimel

eesistuja

G. ZALM